

V:KO
by Panasonic

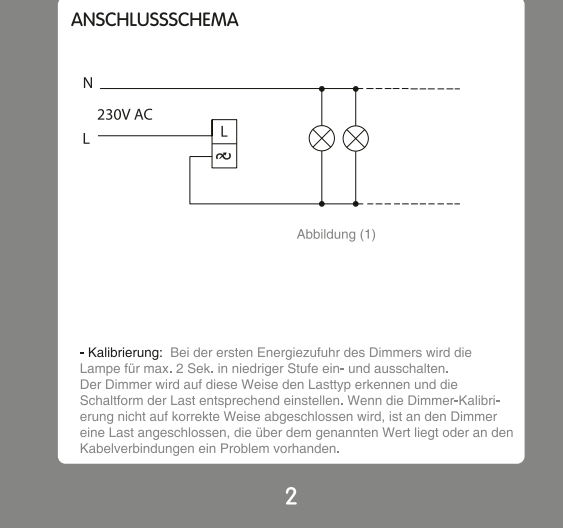
Karre

**Drehdimmer
30-350W RLC**
Bedienungsanleitung

- 1) Deckel des Lichtstufenreglers
- 2) Deckel
- 3) Rahmen
- 4) Halbeschrauben
- 5) Dimmersockel
- 6) Haken
- 7) Mutter
- 8) Minimum Helligkeitsstufe Einstellwelle

MONTAGEART

- 1-Entfernen Sie den Deckel des Lichtstufenreglers (1), indem Sie daran ziehen.
- 2-Mutter (7) lösen und entfernen.
- 3-Abdeckung (2) und Rahmen (3) zisehend entfernen.
- 4-Dimmersockel (5), schließen Sie die Kabelanschlüsse entsprechend der Anwendung gemäß Anschlussplan (Abb. 1) an.
- 5-Befestigen Sie den Sockel an der Wand, indem Sie den Dimmer-Sockel (5) in die Wandaufnahme platzieren und die Klammerschrauben mit entsprechendem Schraubenzieher festziehen.
- 6-Platzieren Sie den Deckel (2) auf den Rahmen (3).
- 7-Durch das Schieben der Befestigungshaken (6) und der Halbeschrauben-aufnahmen (4) die Abdeckung (2) und den Rahmen (3) befestigen.
- 8-Mutter (7) anbringen.
- 9-Den Dimmerknopf (1) so einstecken, dass diese der Richtung des 'D' Profils entspricht.



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

• Klasse RLC 30 - 350 W

BETRIEBSSPANNUNG	MAX. AUSGANGSLEISTUNG	MIN. KERZENANWANDG. KLEISTUNG	BETRIEBSTEMPERATUR	ÜBERSTROMSCHUTZ
230V ~ 10%-50Hz	150W (29 °C ± 2°C)	10W	0...+35°C	5 A (Phasen)

LASTARTEN

Lasttyp	Harmonische Lasten	Start-/Aislöser
R Lasttyp ☀️ Glühlampen 230 V Lampen		Start-/Aislöser
L Lasttyp ⚡️ Halogenlampen mit mechanischem Transformator / Halogenlampen mit niedriger Spannung		
C Lasttyp ⚡️ Halogenlampen mit mechanischem Transformator / Halogenlampen mit niedriger Spannung		Stopp-/Aislöser

BETRIEBSPRINZIP

- Sobald die Ein- und Aus-Taste (On-Off) auf dem Dimmer gedrückt wird, schaltet sich das Licht steigend ein oder schaltet sich reduzierend aus. Die Einschalt- und Ausschaltdauer darf max. 2 Sek. sein. Die Helligkeit wird durch das Drehen im Uhrzeigersinn gesteigert, beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Helligkeit reduziert. Durch das Drehen können 25 verschiedene Helligkeitsstufen eingestellt werden. Das Produkt wird die letzt eingestellte Helligkeitsstufe speichert.
- **Überlastsicherung:** Die erlaubte max. Spannung ist 5A (Höchstwert). Sollte kurzzeitig die Dimmerleistung den erlaubten Wert überschreiten, wird sich die Überlastsicherung ausgelöst und der Dimmer sich ausschalten. Sollte dieser Fehlzustand innerhalb kurzer Zeit vorbei sein, wird der Dimmer sich erneut einschalten. Sollte dieser Fehlzustand länger andauern, wird der Dimmer sich in Schutz nehmen. Um den Dimmer nochmals in Betrieb zu nehmen, muss der Strom des Dimmers unterbrochen und nochmals eingeschaltet werden.
- **Überlastsicherung:** Die max. Last, die an den Ausgang des Dimmers angeschlossen wird darf 350W / 250VA nicht überschreiten. Das Produkt erwärmt sich etwas beim Betrieb. Im Fall einer Überlastung erwärmt sich das Produkt mehr als üblich und der Überlastsicherungsschutz (thermischer Schutz) aktiviert sich und das Produkt schaltet sich automatisch aus. Sobald sich die Last wieder auf ein normales Niveau begibt und der Dimmer abkühlt ist, kann das Produkt wieder eingeschaltet werden. Wenn die thermische Söbung sich ständig wiederholt, wird das thermische Schutzelement (Thermoschutz) in die offene Position übergangen und der Dimmer nicht funktionieren.
- ▲ **VORSICHT!** Auch wenn der Dimmer im Standby-Modus (Standby) ist, ist es betriebsbereit und wird auf die Last (Lampe) eine kleine Menge Strom kommen. Der Verbrauch im Standby-Modus beträgt 500mW.
- Bei der ersten Stromversorgung des Dimmers erfolgt eine Kalibrierung für 2 Sek. Die Kalibrierung ist für die Erkennung der Lampe und für die Auswahl der entsprechenden Schaltart notwendig. Wenn ein Austausch der Lampe gewünscht ist, benötigt bis eine neue Kalibrierung, dafür muss der Strom auf alle Fälle abgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht über oder unter dem maximalen oder minimalen Wert.
- Das Produkt muss in einen Abzugskasten in einer Tiefe von 43 mm sein.

✓ GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt ab dem Lieferdatum und darf für 2 Jahre gültig.
- Die Garantie umfasst die Schäden innerhalb der Garantiezeit, die auf Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- Sämtliche Teile dieses Produktes liegen im Garantieumfang. Im Fall, dass das Produkt Mängel vorweist, kann der Verbraucher, dem 11 Artikel der Gesetz Nr. 6502 des Verbraucherschutzgesetzes von folgenden Rechten Gebrauch machen:
 - a- Den Vertrag auflösen, in Bezug auf den Verkaufsergebnis verhängen.
 - b- Die Reparatur vom Recht der kostenlosen Reparatur Gebrauch machen, ist der Händler verpflichtet ohne eine Vergütung für Arbeitskosten, Ersatzteilen oder Kosten unter zugehörigen anderen Marken die Reparatur abzuschließen oder durchzuführen zu lassen. Der Verbraucher kann vom Reparaturbereich zugunsten dem Hersteller oder Importeur machen. Händler, Hersteller und Importeur sind von der Ausübung dieses Rechts gemeinsam verantwortlich.
 - c- Wenn die Verbraucher von seinem Recht auf kostenlose Reparatur Gebrauch macht und das Produkt innerhalb der Garantiezeit noch immer Mängel vorweist,
 - die Reparatur die maximale Reparaturfrist überschreitet
 - falls von der autorisierten Servicestelle, dem Händler, dem Hersteller oder Importeur ein Bericht erstellt werden, dass eine Reparatur nicht möglich sei, kann der Verbraucher die Rückzahlung des Produktwerts, wenn Rabatt in Höhe des Mängels oder falls möglich den Limitwert mit einem gleichwertigen Produkt ohne Mängel beantragen. Der Händler darf die Nutzung des Verbrauchers nicht abschlagen. Vor einer Rückzahlung dieser Forderung helfen der Händler, Hersteller und Importeur gemeinsam.
- Die Reparatur des Guts darf 30 Werktagen nicht übersteigen. Diese Dauer beginnt innerhalb der Garantiezeit ab Eingang der Mitteilung bei der autorisierten Servicestelle oder beim Händler, nach der Garantiefrist ab dem Eingang des Produktes oder autorisierten Servicestelle oder beim Händler. Sollte der Hersteller bei nach mehr als 10 Werktagen behoben werden, wird der Hersteller oder Importeur bei derhebung des Mängels dem Verbraucher ein Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen. Sollte das Produkt innerhalb der Garantiezeit Mängel vorweisen wird die Reparaturdauer der Garantiezeit zuzüglich.
- Sollte ein Mangel des Produkts aufgrund einer Mischung der Bedienungsanleitung der angegebenen Spannung, Strom und Umgebungsbedingungen durch den Verbraucher auftreten wird bei Mangel aufgrund von Feuer, Überspannung, Blitzschlag u. A. Katastrophen liegt dies nicht im Umfang der Garantiezeit.
- Der Verbraucher kann den Hersteller im Zusammenhang der Nutzung von einem Garantiezeit aus der Verbraucherschadstoffe oder Verbraucherschadstoffe in seinem Wohnort auflösen.
- Sollte der Händler den Garantieschutz nicht ausüben kann der Verbraucher sich beim Zoll und Handelsministerium, die Generaldirektion für Verbraucherschutz und Marktüberwachung melden.

! WARNUNG!

- Vor der Montage stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät aussteckt ist.
- Die Anschlüsse und Montagen von elektrischen Geräten dürfen nur von Personal mit Eignungszertifikat durchgeführt werden.
- Für Mängel, Unfälle und Verluste, die Montagen und Eingriffen von Personen, die nicht im Besitz eines Fähigkeitszeugnisses sind, auftreten wird keinerlei Verantwortung übernommen.
- Die Reinigung des Produkts wie Drehknopf, Abdeckung und Rahmen mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch durchführen. Auf keinen Fall Alkohol, alkoholhaltige Flüssigkeiten u. Ä. Chemikalien verwenden. Während das Produkt am Strom angeschlossen ist, nicht mit einem feuchten Tuch reinigen und die Berührung mit Wasser vermeiden.
- Sollte die Oberfläche, an die das Produkt angeschlossen ist gestrichen werden, bewahren Sie das Produkt zusammen mit Deckel und Rahmen auf.
- Beim Tragen und während des Transports haben Sie das Produkt von feuchten und nassen Umgebungen fern.
- Nur für den Gebrauch im Innenbereich.

✓ Panasonic und Umwelt

Als Panasonic sind wir uns der Notwendigkeit eines ausgewogenen Verhältnisses zwischen Mensch und Natur für nachhaltiges Leben, bewusst. Wir bevorzugen aufgrund unserer ständigen Innovation und R&D Studien, beginnen bei der Gestaltung bis zur Herstellung und Anwendung. Materialien und Techniken die die Umwelt nicht negativ beeinträchtigen einzusetzen. Wir treffen sämtliche Maßnahmen um die Energie- und Naturquellen so effizient wie möglich zu nutzen.

☑️ Das Symbol greift aparte al-fuzdnazemling von elektrische en elektronische apparatur aan.

Panasonic Kundenbetreuung
Sollt Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstzentrale.

Wir sind davon überzeugt, dass eine qualitative Kundendienst Service genauso wichtig wie qualitativ hochwertige Produkte ist. Wenn Sie Hilfe bei unseren Produkten benötigen, können Sie sich gerne unter der Telefonnummer 444 8456 an Panasonic Kundendienst wenden.

V:KO
by Panasonic

Panasonic Electric Works Elektrik San ve Tic. A.Ş.
4487 Sancaktepe Mah. Eubekir Cad. No: 4
Istanbul / Türkei
T: 0(216) 564 55 55 F: 0(216) 564 55 44

HTLINE
444 8456
ewtr.panasonic.com

V:KO
by Panasonic

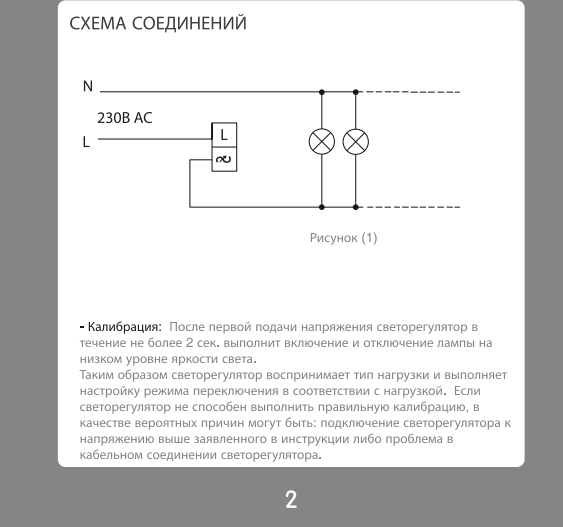
Karre

**Statorregulator RLC
30-350Wt, meh.**
instruckcija

- 1)Kрышка кнопки настройки яркости света
- 2)Крышка
- 3)Рамка
- 4)Закреждающий винт
- 5)Установочный модуль створегулятора
- 6)Захват
- 7)Ялика
- 8)Ось настройки минимальной яркости

СПОСОБ МОНТАЖА

- 1-Потрите и выньте крышку (7).
- 2-Слабайте и выньте раму (3) в раму (3).
- 3-Потрите и выньте крышку (2) и раму (3).
- 4-В установочном модуле створегулятора (5) выполните подсоединение кабеля в соответствии со схемой подключения (Рисунок 1).
- 5-Вставьте установочный модуль (5) створегулятора в гнездо на стене и закрепите закрепными винтами при помощи соответствующей отвертки.
- 6-Вставьте крышку (2) в раму (3).
- 7-Убедитесь, что винты установлены правильно в раму (3) в фиксирующие захваты(5) и закрепите закрепными винтами (4) в гнезда.
- 8-Вставьте гайку (7).
- 9-Вставьте кнопку створегулятора (1) таким образом, чтобы ось соответствовала профилю "D".



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

• Класс RLC 30 - 350 Вт

РАБОЧАЯ НАПРЯЖЕНИЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	МИНИМАЛЬНАЯ ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ	ТЕМПЕРАТУРА РАБОТЫ	ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО
230V ~ 10%-50Hz	150W (29 °C ± 2°C)	10W	0...+35°C	5 A (фаза/фаза)

ТИПЫ НАГРУЗОК

Тип нагрузки	Допустимые нагрузки	Створегулятор (диммер)
R-тип ☀️ Лампы накаливания Лампы 230 В		Начальное срабатывание
L-тип ⚡️ Галогенные лампы с трансформатором и механическим переключением/ Галогенные лампы низкого напряжения		
C-тип ⚡️ Галогенные лампы с трансформатором и электронным переключением/ Галогенные лампы низкого напряжения		Окончательное срабатывание

ПРИНЦИП РАБОТЫ

- При нормальной работе светодиодные лампы, подключенные к створегулятору, выполняют включение и выключение лампы с постепенно увеличивающейся или снижающейся яркостью. Максимальный срок включения и выключения составляет 2 секунды. После включения лампы уровень яркости постепенно увеличивается, после часовой работы - стабилизируется. После часовой работы уровень яркости, установленный в предыдущий период, сохраняется.
- **Защитное устройство отключения (автомат и перегрузка):** Максимальное допустимое значение напряжения створегулятора, активизируется защитное устройство отключения в случае перегрузки и створегулятор автоматически отключается. В случае если сбор в электроустановке исправляется в течение короткого периода времени, створегулятор автоматически возобновляет включение. В случае если сбор в электроустановке имеет более длительный период, створегулятор продолжает находиться в режиме защитного отключения. Для повторного включения створегулятора необходимо отключить электропитание створегулятора и повторно включить створегулятор.
- **Защитное устройство отключения (автомат и перегрузка):** Напряжение в цепи, подключенное к выводу створегулятор, не должно превышать максимальную мощность створегулятора 300В / 350Вт. Во время нормального режима работы створегулятор не нагревается. В случае включения створегулятора или перегрузки в цепь, температура нагрева створегулятора повышается выше нормального уровня, в результате срабатывает защитное устройство от перегрузки (Защита от перегрузки автоматическая защита створегулятора). После выключения нагрузки и в целях до нормального уровня и охлаждения диммера, защитное устройство замыкает цепь и возобновляет работу. В случае если сбор в электроустановке имеет более длительный период, створегулятор продолжает находиться в режиме защитного отключения. Для повторного включения створегулятора необходимо отключить электропитание створегулятора и повторно включить створегулятор.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте климатические приборы в течение 2 секунды после калибровки. Калибровка предназначена для определения использовать лампы и выбора соответствующего режима переключения. В случае замены лампы, всегда убедитесь, что требуется повторная калибровка створегулятора, обязательно отключить электропитание створегулятора.
- Не используйте климатические приборы при параметрах напряжения, кроме указанных максимальной и минимальной напряжения для данного изделия.
- Изделие должно устанавливаться внутри футляры глубиной не менее 43 мм.

✓ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Гарантийный срок начинается с момента доставки продукции, для механических изделий - 5 лет.
- Гарантия распространяется на неисправности, возникающие в период нормальной эксплуатации в течение гарантийного срока.
- Гарантийное обслуживание распространяется на весь период, включая его остаток. В случае выявления дефекта товара потребитель имеет право воспользоваться одним из нижеперечисленных вариантов в соответствии со Статьей 518 Гражданского кодекса Республики Казахстан:
 - Поменять товар на аналогичный товар.
 - Приобрести аналогичный товар.
 - Приобрести замену товаров, имеющих аналогичный товар.
 - В случае если потребитель не желает возвращать товар, но выполнение гарантийных обязательств невозможно, потребитель имеет право отказаться от приобретения товара. Продавец, продавец имеет право потребовать выполнения гарантийных обязательств от продавца или экспедитора. Продавец, продавец имеет право отказаться от выполнения обязательств, связанных с использованием данного товара потребителем.
 - В случае если потребитель не желает возвращать товар, но выполнение гарантийных обязательств невозможно, потребитель имеет право отказаться от приобретения товара. Продавец, продавец имеет право потребовать выполнения гарантийных обязательств от продавца или экспедитора. Продавец, продавец имеет право отказаться от выполнения обязательств, связанных с использованием данного товара потребителем.
 - Поменять товар на аналогичный товар, но только в том случае, если товар не имеет аналогичный товар.
 - В случае если потребитель не желает возвращать товар, но выполнение гарантийных обязательств невозможно, потребитель имеет право отказаться от приобретения товара. Продавец, продавец имеет право потребовать выполнения гарантийных обязательств от продавца или экспедитора. Продавец, продавец имеет право отказаться от выполнения обязательств, связанных с использованием данного товара потребителем.
- Максимальное количество дней, в течение которых потребитель имеет право потребовать замены товара, составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в службу технической поддержки информации об обнаружении дефекта товара.
- Максимальное количество дней, в течение которых потребитель имеет право потребовать замены товара, составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в службу технической поддержки информации об обнаружении дефекта товара.
- Максимальное количество дней, в течение которых потребитель имеет право потребовать замены товара, составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в службу технической поддержки информации об обнаружении дефекта товара.
- Максимальное количество дней, в течение которых потребитель имеет право потребовать замены товара, составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в службу технической поддержки информации об обнаружении дефекта товара.
- Максимальное количество дней, в течение которых потребитель имеет право потребовать замены товара, составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в службу технической поддержки информации об обнаружении дефекта товара.
- Максимальное количество дней, в течение которых потребитель имеет право потребовать замены товара, составляет 30 рабочих дней. Данный срок начинается со дня поступления в службу технической поддержки информации об обнаружении дефекта товара.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед началом монтажа убедитесь, что оплотно электропитание.
- Подключение и монтаж электроприборов должны выполняться только квалифицированными специалистами.
- Компания не несет какой-либо ответственности за повреждение автотранспорта, имущества или других вещей, находящихся в результате ремонта и монтажа продукции ненадлежащим образом.
- Отсутствуют кнопки, кнопки и другие предметы, выполняемые при помощи стальной или стальной проволоки.
- Категорически запрещается использовать аккумулятор, источник энергии и другие электрические источники. Не выполняйте работу с продуктом, находящимся под напряжением, и производите подачу воды в продукт.
- При первом подключении к сети необходимо установить продукт, снять рамки и крышку продукта, и обеспечить защиту от попадания влаги.
- Во время транспортировки и хранения продукта обеспечить защиту от влаги или других жидкостей.
- Продукт предназначен для использования только во внутренних помещениях.

✓ Panasonic и окружающая среда

Panasonic осознает свои обязательства в обеспечении устойчивых условий жизни, основываясь на балансе экологической деятельности и природы. Благодаря постоянному инновациям и разработкам Panasonic на всех этапах создания продукта, начиная с разработки продукта, компания обеспечивает использование материалов и технологий, не создающих негативное влияние на окружающую среду или на стабильность производства, так и на стадии производства, так и на стадии использования. Компания использует соответствующие меры для обеспечения более продвинутого использования энергетических и природных ресурсов.

☑️ Данный символ указывает, что электрические и электронные приборы должны собираться отдельно.

Отдел Связей с клиными компаниями Panasonic
Уважаемые клиенты! Мы уверены в том, что качество предоставляемых не только качественную продукцию, но и качественные услуги. Поэтому, если вам понадобится поддержка при приобретении продукции, мы готовы предоставить на номер по телефону кливоты Panasonic 444 8456.

V:KO
by Panasonic

Panasonic Electric Works Elektrik San ve Tic. A.Ş.
4487 Sancaktepe Mah. Eubekir Cad. No: 44
Istanbul / Турция
t.: +90 216 564 55 55 Факс: +90 216 564 55 44

ГОРЧАЯ ЛИНИЯ
444 8456
ewtr.panasonic.com